HITACHI
Inspire the Next

MANUEL D'INSTALLATION POUR PC-P2HTE

1. CONSIGNES DE SECURITE

⚠ ***DANGER*** :

- NE versez JAMAIS d'eau dans la télécommande (désigné ci-après par le terme contrôleur). Ces appareils contiennent des composants électriques. L'infiltration d'eau provoque des chocs électriques graves.
- N'actionnez JAMAIS les interrupteurs avec les mains mouillées. Un choc électrique pourrait se produire.
- Si les dispositifs de protection se déclenchent souvent ou si les interrupteurs de service sont défaillants, mettre l'alimentation électrique principale hors tension (OFF) et contacter le service de maintenance HITACHI.
- Si l'on détecte d'autres dysfonctionnements, arrêter le système, mettre l'alimentation électrique principale hors tension (OFF) et contacter le service de maintenance HITACHI.

⚠ ***AVERTISSEMENT :***

- N'effectuez JAMAIS vous-même les travaux d'installation et le câblage électrique.
  Pour toutes les opérations du type réparation, maintenance etc., contacter le service de maintenance HITACHI.
- NE modifiez JAMAIS le câblage électrique. Des accidents graves pourraient se produire.

2. PROCEDURE D'INSTALLATION

2.1. SELECTION DE L'EMPLACEMENT

■ **Emplacement de la télécommande**

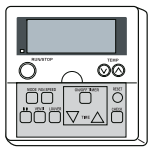
- Choisissez un endroit approprié pour la manipulation et déterminez l'emplacement de la télécommande d'un commun accord avec le client.
- Choisissez soigneusement l'emplacement, en particulier lorsque une thermistance à télécommande (C8) est utilisée**.**

REMARQUE :

La longueur totale maximale du câble (y compris le câble du signal entre les unités), pour une seule télécommande, est de 30 m lorsqu'on utilise un câble de 0,3 mm² de section et de 500 m avec un câble de plus de 0,75 mm² de section.

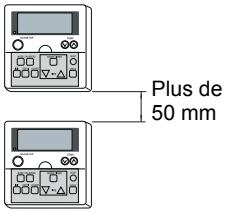
2.2. AVANT L'INSTALLATION

Vérifiez le contenu de l'emballage et le nombre d'accessoires.

			
Interrupteur à distance pour la commande de fonctionnement	2 vis M4X16L pour accrocher le support de fixation au mur	1 collier pour fixer le câble au tore magnétique	Tore magnétique

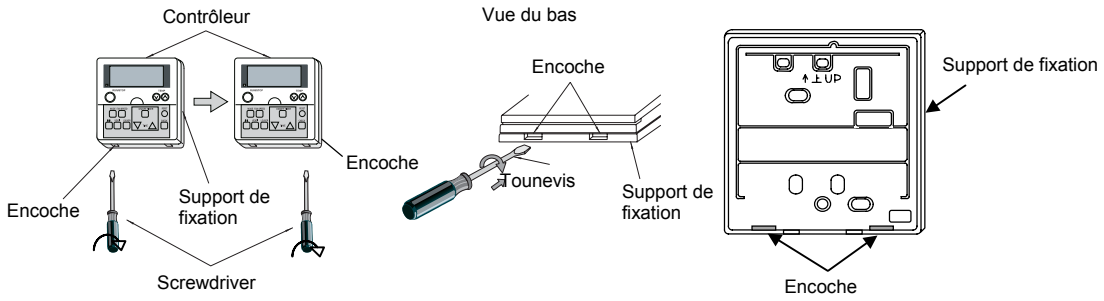
2.3. ESPACE D'INSTALLATION

Si vous alignez les télécommandes en position verticale, espacez-les d'au moins 50 mm (verticalement). Si la distance était insuffisante, il serait impossible d'ouvrir correctement le couvercle frontal de la télécommande.



2.4. PROCEDURE D'INSTALLATION

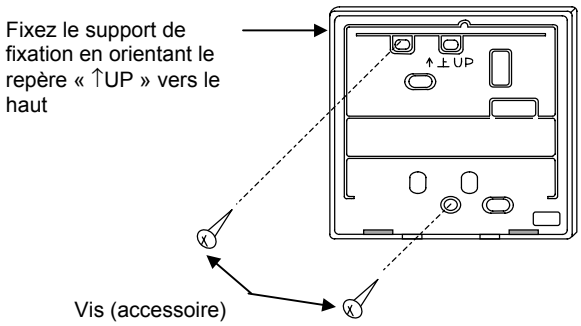
1. Insérez le bord d'un tournevis plat dans les encoches au bas du support de fixation, poussez puis tournez le tournevis et extrayez le contrôleur du support de fixation, comme le montre la figure ci-après.



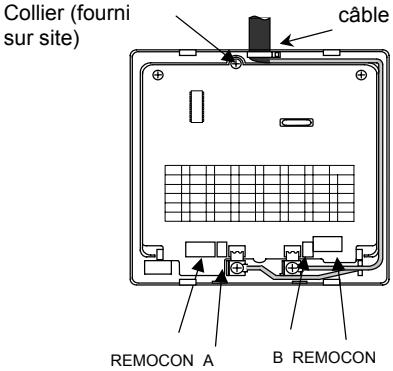
2. Fixez la télécommande au support de fixation en procédant de la manière suivante.

■ **Cas où le câble de la télécommande est apparent.**

1. Fixez le support au mur, comme indiqué ci-dessous.



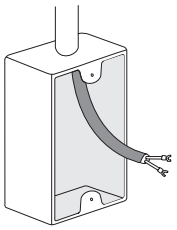
2. Fixez la butée au câble à l'intérieur de l'orifice de sortie.



3. Insérez le câble en passant l'extrémité dénudée à travers la rainure.
4. Retirez la gaine isolante à l'extrémité du câble et serrez les bornes non soudées M3.

■ **Utilisation d'une boîte de connexion.**

❶.Passez le câble dans la boîte JIS (JIS 8336 - 1998) fournie sur site

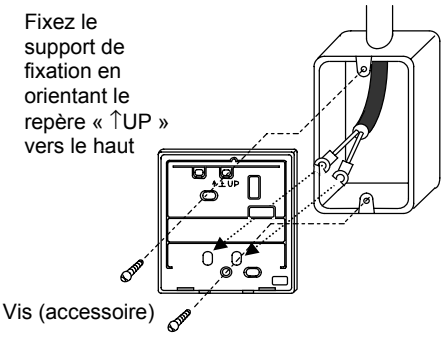


Les 5 types disponibles sont :

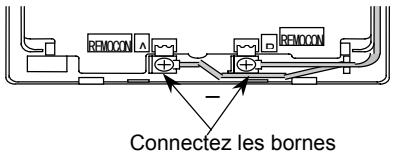
1. boîte de connexion pour 1 télécommande (sans couvercle) ;
2. boîte de connexion pour 2 télécommandes (sans couvercle) ;
3. boîte de connexion pour 1 télécommande (avec couvercle) ;
4. boîte de connexion pour 2 télécommandes (avec couvercle) ;
5. boîte de sortie (avec couvercle).

Introduisez le câble dans le conduit qui se trouve dans le mur.

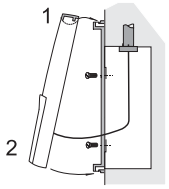
❷.Fixez le support de fixation à la boîte de connexion.



❸.Retirez la gaine isolante à l'extrémité du câble et serrez les bornes non soudées M3.



❹.Procédures de montage.



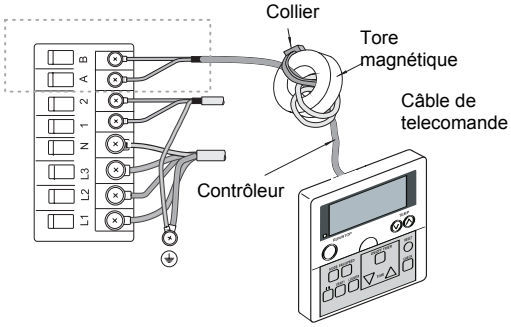
1. Insérez les crochets de la télécommande dans les orifices situés en haut du support de fixation.
2. Poussez la partie inférieure vers le support.
3. Lorsque le « clic » se produit, la télécommande est accrochée au support de fixation et le montage est terminé.

⚠ ***ATTENTION :***

Veillez à ce que le câble ne présente aucun jeu. Si le câble présente un jeu, comme dans la figure ci-dessus, le cordon du câble (en particulier la partie dénudée) peut se coincer au niveau de l'orifice et provoquer une défaillance du dispositif.

3. CABLAGE ELECTRIQUE

3.1. CABLAGE STANDARD



⚠ ***ATTENTION :***

- Montez le tore magnétique (noir) (accessoire) lors de l'installation de l'unité.
- Insérez le câble du contrôleur dans le tore magnétique en faisant deux tours comme l'indique la figure de droite avant de le connecter au bornier de raccordement.
  Si la section du câble est de 0,75 mm^2, il est nécessaire de dénuder la gaine extérieure.
- Fixez le câble à l'aide du collier (accessoire)

ATTENTION :

- Utilisez le câble (blindé) à paire torsadée (2 x 0,75 mm²) comme câble de transmission pour éviter les problèmes de fonctionnement (la longueur maximale totale du câble est de 500m)
  Si la longueur totale du câble est inférieure ou égale à 30 m, vous pouvez utiliser un autre type de câble (plus de 0,3 mm²).
- Assurez une distance d'au moins 30 cm entre le câble de la télécommande et le câble de transmission des unités intérieures.
- Lorsque plusieurs unités intérieures sont contrôlées simultanément, paramétrez le numéro du cycle frigorifique et l'adresse des unités intérieures comme indiqué ci-dessous.

Adresse des unités intérieures :

Un.principale	1ère unité	2ème unité	3ème unité
4ème unité	**5ème unité**	**6ème unité**	**7ème unité**
8ème unité	**9ème unité**	**10ème unité**	**11ème unité**
12ème unité	**13ème unité**	**14ème unité**	**15ème unité**

4. PROCEDURES DE CONTROLE

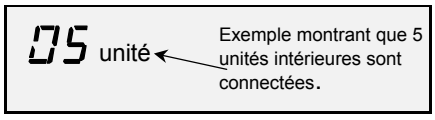
1. Mettre toutes les unités intérieures sous tension (ON).
2. Activez le mode « TEST RUN » (test de fonctionnement) en appuyant simultanément sur la touche « MODET » et sur la touche « OK » pendant plus de 3 secondes.

ATTENTION :

En cas d'utllisation de deux télécommandes (principale et secondaire), l'exécution du test doit être commandée à l'aide du contrôleur principal.

REMARQUE :

- La procédure de réglage automatique de l'adresse requiert entre 3 et 5 minutes après la mise sous tension (ON).
- Le nombre total d'unités connectées est indiqué sur l'afficheur LCD.



- Si le nombre indiqué est incorrect, cela indique qu'il y a des anomalies, telles qu'un câblage incorrect, un bruit électrique, etc.
  - Mettez le système hors tension (OFF) et modifiez le câblage après avoir contrôlé les points suivants ; (ne commutez pas le système sur marche / arrêt (ON/OFF) de manière répétée pendant 10 secondes.)
  - L'unité intérieure n'est pas sous tension (ON), ou le câblage est incorrect.
  - Mauvais branchement du câble de connexion entre les unités intérieures, ou du câble du contrôleur
  - Réglage incorrect de l'interrupteur rotatif (chevauchement du réglage) sur les PCB des unités intérieures
  - Vérifiez que le mode « Test Run » n'est pas activé.
3. Annulation du mode « Test Run » (test de fonctionnement)
   - Si l'unité ne fonctionne pas, appuyez sur la touche de réinitialisation (RESET).
   - Si l'unité fonctionne, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (RUN/STOP).

ATTENTION :

Le paramétrage du numéro de l'unité intérieure ne peut pas être effectué par le contrôleur.
Pour paramétrer le numéro d'unité, reportez-vous à la rubrique « Adresse de l'unité intérieure » au point 2 « Câblage électrique de plusieurs unités » et procédez au paramétrage.

5. REGLAGES OPTIONNELS ET REGLAGE DES ENTREES/SORTIES DE L'UNITE INTERIEURE

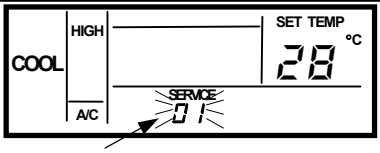
5.1. MODE REGLAGES OPTIONNELS

Mode Normal (lorsque l'unité ne fonctionne pas)

❶Basculement en mode Réglages optionnels

Appuyez simultanément sur les touches « OK » et « RESET » pendant plus de 3 secondes.

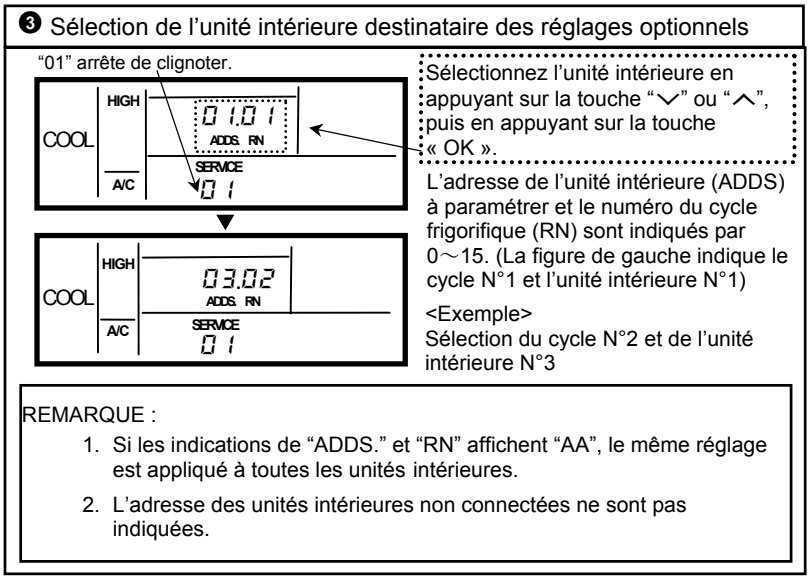
❷Sélection du mode Réglages optionnels



"SERVICE" est indiqué et le numéro du mode clignote.

Appuyez sur la touche "∨" ou "∧" pour choisir entre "01" et "02". Appuyez ensuite sur la touche « OK ».

5.2. SELECTION DE L'UNITE INTERIEURE


❸ Sélection de l'unité intérieure destinataire des réglages optionnels
"01" arrête de clignoter.
HIGH
COOL
A/C
01.01
ADDS. RN
SERVICE
01
03.02
Sélectionnez l'unité intérieure en appuyant sur la touche "∨" ou "∧", puis en appuyant sur la touche « OK ».
L'adresse de l'unité intérieure (ADDS) à paramétrer et le numéro du cycle frigorifique (RN) sont indiqués par 0～15. (La figure de gauche indique le cycle N°1 et l'unité intérieure N°1)
<Exemple>
Sélection du cycle N°2 et de l'unité intérieure N°3

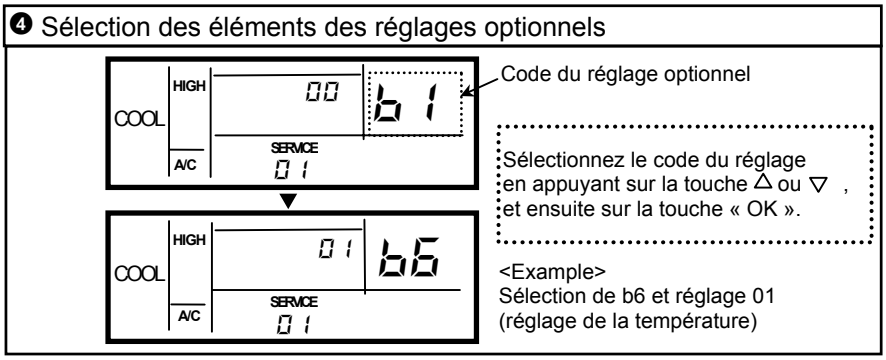
REMARQUE :

1. Si les indications de "ADDS." et "RN" affichent "AA", le même réglage est appliqué à toutes les unités intérieures.
2. L'adresse des unités intérieures non connectées ne sont pas indiquées.

5.3. MODIFICATION DES FONCTIONS OPTIONNELLES ET DES CONDITIONS DE REGLAGE

5.3.1. REGLAGES OPTIONNELS

■ **Mode Réglages optionnels (Mode numéro « 01 »)**


❹ Sélection des éléments des réglages optionnels
HIGH
COOL
A/C
00
b1
SERVICE
01
Code du réglage optionnel
Sélectionnez le code du réglage en appuyant sur la touche △ ou ▽ , et ensuite sur la touche « OK ».
b6
<Example>
Sélection de b6 et réglage 01 (réglage de la température)

■ **Réglages optionnels**

(A) Code	Éléments	Disponibilité du réglage individuel	(B) Conditions de réglage
b1	Annulation de l'ajustement de la température de consigne pour le fonctionnement en mode Chauffage	A	00: Standard 01 : Annuler
b2	Circulateur pour le fonctionnement en mode Chauffage	A	00: Standard 01 : Fonction
b3	Désactivation forcée (OFF) du compresseur pendant 3 minutes	A	00: Standard 01 : Fonction
b4	Intervalle avant la visualisation du symbole du filtre	A	00~04 *1)
b5	Réglage fixe du mode	N	00: Standard 01 : Fixe
b6	Réglage fixe de la température	N	00: Standard 01 : Fixe
b7	Réglage fixe du fonctionnement en mode Froid	N	00: Standard 01 : Fixe
b8	Fonctionnement automatique en mode Refroidissement / Chauffage	N	00: Non disponible 01 : Disponible
b9	Vitesse fixe de ventilation	N	00: Standard 01 : Fixe
C1	Non préparé	—	Non utilisé
C2	Non préparé	—	Non utilisé
C3	Non préparé	—	Non utilisé
C4	Fonctionnement de la pompe d'évacuation des condensats en mode Chauffage	A	00: Non disponible 01 : Disponible
C5	Augmentation de la vitesse de ventilation	A	*2)
C6	Augmentation de la vitesse de ventilation avec Thermo-OFF en mode Chauffage	A	00: Non disponible 01 : Disponible
C7	Annulation de la désactivation forcée (OFF) du compresseur pendant 3 minutes	A	00: Standard 01 : Annuler

REMARQUE :

*1) 00: Standard, 01 : 10 heures ; 02 : 1200 heures ; 03 : 2500 heures ; 0 : Pas d'indication.

*2) Pour RPI : 00: Pression statique moyenne ; 01 : Pression statique élevée ; 02 : Pression statique basse
Pour RCI, RCIM et RCD : 00: Normal ; 01 : Augmentation de la vitesse 1 ; 02 : Augmentation de la vitesse 2

■ **Réglages optionnels (suite)**

(A) Code	Éléments	Disponibilité du réglage individuel	(B) Conditions de réglage
C8	Thermostat de la télécommande	A	00: Non disponible 01, 02: *3)
C9	Non préparé	-	Non utilisé
CA	Non préparé	-	Non utilisé
Cb	Sélection de la logique de l'arrêt manuel	N	00: Contact A 01 : Contact B
CC	Non préparé	N	00
d1	Alimentation ON / OFF 1	A	00: Non disponible 01 : Disponible
d2	Non préparé	-	Non utilisé
d3	Alimentation ON / OFF 2	A	00: Non disponible 01 : Disponible
E1	Mode de ventilation	A	00~02 *4)
E2	Fonctionnement pour augmenter le volume d'air pour la ventilation	A	00: Non disponible 01 : Disponible
E3	Non préparé	-	Non utilisé
E4	Durée de refroidissement / réchauffement (KPI et Econofresh)	A	00~02 *5)
E5	Non préparé	-	Non utilisé
F1	Non défini	-	Non utilisé
F2	Réglage principal / secondaire de la télécommande	N	00: Principal 01 : Secondaire
F3	Non défini	-	Non utilisé
F4			
F5			
F6			
F7			
F8	MODE VERROUILLAGE	N	00: Non disponible 01 : Disponible
F9	VERROUILLAGE TEMP	N	00: Non disponible 01 : Disponible
FA	VERROUILLAGE VENTILATEUR	N	00: Non disponible 01 : Disponible
Fb	Verrouillage déflecteur	N	00: Non disponible 01 : Disponible
Fc	Température de refroidissement Limite des plages	N	00~10 *6)
Fd	Température de chauffage Limite des plages	N	00~10 *7)
FE	Température de chauffage en fonctionnement automatique	N	00: 5 °C 01 : 10 °C 02 : 15 °C

REMARQUE :

*3) 00: Non disponible ; 01 : Thermistance de l'interrupteur de commande de la télécommande ; 02 : Thermistance de moyenne par aspiration intérieure et thermistance de la commande à distance.

*4) Pour Econofresh : 00: Non disponible ; 01/02 : Mode All fresh air (tout air neuf)

Pour KPI : 00: Ventilation automatique ; 01 : Ventilation par échangeur thermique total ; 02 : Ventilation de dérivation.

*5) Pour Econofresh : 00: Non disponible ; 01/02 : Mode sonde de $C0_2$

Pour KPI : 00: Standard ; 01 : Minutes ; 02 : 60 minutes.

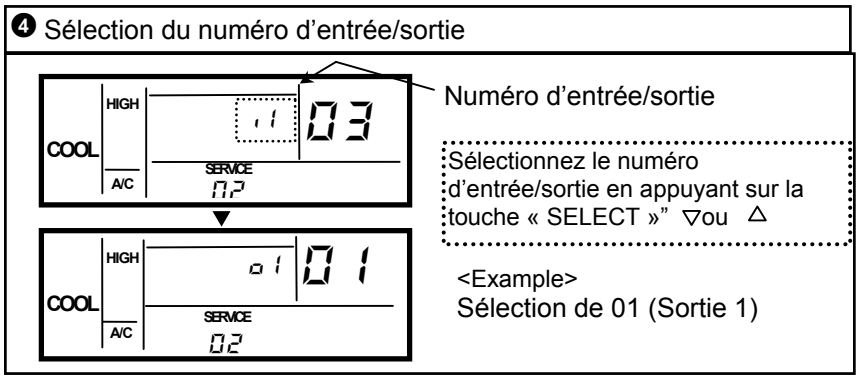
*6) 00: Standard, 01~10 : Température minimale +1~+10°C

*7) 00: Standard, 01~10 : Température maximale +1~ -10°C

E1~E5 : Pour KPI uniquement

5.3.2. NUMERO D'ENTREE/SORTIE

■ **Mode de réglage des entrées/sorties (Mode numéro « 02 »)**



■ **Mode Réglages des entrées/sorties et connecteur**

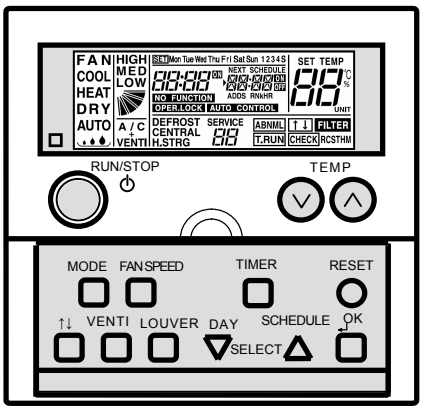
Réglage		Port	Réglage usine	
Mode	Indication		Réglage	Indication
Entrée 1	i1	CN3 1-2	Fonctionnement à distance ON/OFF 1	03
Entrée 2	i2	CN3 2-3	Interdiction du contrôle à distance après un arrêt manuel	06
Sortie 1	o1	CN7 1-2	Fonctionnement	01
Sortie 2	o2	CN7 1-3	Alarme	02
Sortie 3	o3	CN8 1-2	Thermo-ON en mode Chauffage	06

Indication	Entrée	Sortie
00	Non réglé	Non réglé
01	Thermostat intérieur (pour le refroidissement)	Fonctionnement
02	Thermostat intérieur (pour le chauffage)	Alarme
03	Fonctionnement à distance ON/OFF 1	Refroidissement
04	Fonctionnement à distance ON/OFF 2 (Marche)	Thermo-ON en mode Refroidissement
05	Fonctionnement à distance ON/OFF 2 (Arrêt)	Chauffage
06	Interdiction de télécommande après un arrêt manuel	Thermo-ON en mode Chauffage
07	Permutation du mode à distance Refroidissement/Chauffage	Échangeur thermique total
08	Non réglé	Non réglé

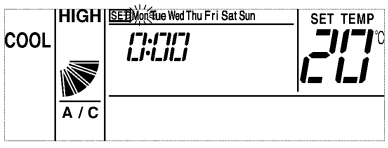
⚠ ***ATTENTION :***
Reportez les valeurs de réglage dans le tableau imprimé sur le support de fixation.

6. PROCEDURE DE FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR

6.1. REGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR COURANT



1.Appuyez sur la touche ▽ DAY pendant plus de 3 secondes pour permuter le mode de fonctionnement au mode de réglage de l'heure courante. SET s'affiche, et le jour clignote. Tous les jours sauf le jour courant sont affichés.



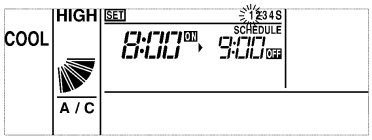
-2. Appuyez sur la touche ▽ DAY jusqu'à ce que le jour courant clignote, puis appuyez sur la touche OK. Le jour sélectionné s'affiche et « l'heure » clignote.

3. Appuyez sur la touche SELECT△▽ pour ajuster « l'heure », puis appuyez sur la touche OK. « L'heure » s'affiche et les « minutes » clignotent.

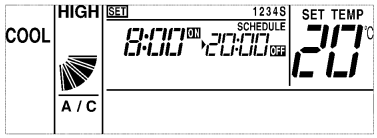
4. Appuyez sur la touche △▽ pour ajuster les « minutes », puis appuyez sur la touche OK. Le mode de réglage de l'heure courante est terminé et permute au mode normal. Les « minutes » s'affichent et SET s'éteint. Les « secondes » démarrent à zéro.

6.2.REGLAGE DU PROGRAMMATEUR (PROGRAMMATION)

1. Appuyez sur la touche TIMER. SET et SCHEDULE s'affichent. Le programme (Schedule) numéro « 1 » clignote, et les autres numéros s'affichent.



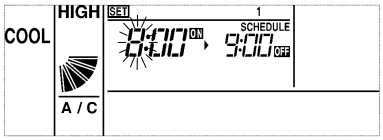
2. Lorsque vous appuyez sur la touche △schedule, le numéro de programme (schedule) se déplace [1]→[2]→[3]→[4]→[S]→[1]→….



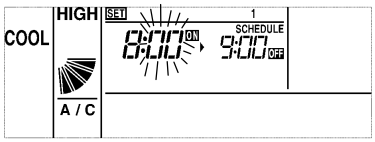
*Si vous sélectionnez [S], vous pourrez régler l'heure de Marche/Arrêt (ON/OFF) et l'écart de température.

*Lorsqu'on appuie sur la touche TIMER, SET et SCHEDULE s'éteignent et le mode est permuté à normal.

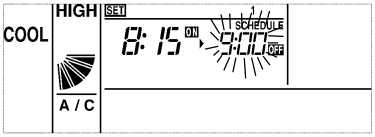
3. Si vous appuyez sur la touche OK, le numéro de programme (schedule) sélectionné s'affichera. Les autres numéros de programme sont éteints, et « l'heure » de l'heure de marche (ON) du numéro de programme sélectionné clignote.



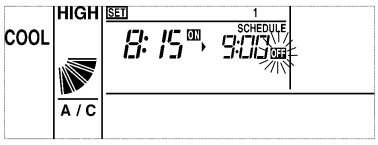
4. Appuyez sur la touche SELECT△▽ pour ajuster « l'heure », puis appuyez sur la touche OK. « L'heure » s'affiche et les « minutes » clignotent.



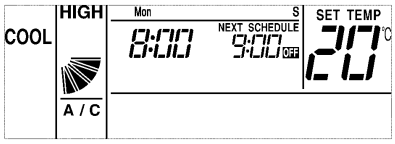
5. Appuyez sur la touche SELECT△▽ pour ajuster les « minutes », puis une fois ajustées, appuyez sur la touche. Les « minutes » s'affichent et « l'heure » d'arrêt (OFF) clignote.



6. Réglez l'heure d'arrêt (OFF) de la même façon que l'heure de marche (ON). L'heure d'arrêt (OFF) s'affiche après avoir réglé les « minutes ». Si vous sélectionnez le programme (schedule) numéro [1][2][3][4], l'affichage change pour régler le programme indiqué à l'étape 2. Si vous sélectionnez [S], reportez-vous au chapitre de réglage de l'écart de température pour de plus amples renseignements.



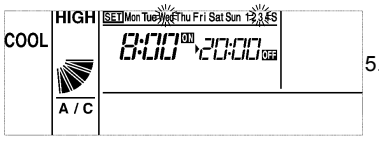
7. Lorsqu'on appuie sur la touche TIMER, SET et SCHEDULE s'éteignent et le mode est permuté à normal.



6.3.DETERMINATION DU PROGRAMME APPLICABLE

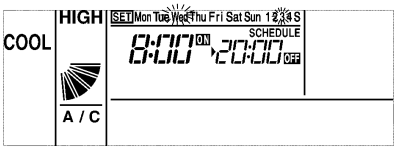
1. Appuyez sur la touche TIMER pendant plus de 3 secondes, et SET s'affiche. Tous les jours et le numéro du programme sont affichés.

2. Appuyez sur la touche ▽ DAY jusqu'à ce que le jour que vous voulez régler clignote. En appuyant sur la touche le jour clignote [Mon]→[Tue]→…→[Sun]→[Mon ~Sun]→ [Mon~Fri]→[Sat, Sun]→[Mon]…. Si plusieurs jours clignotent à la fois, le même réglage est appliqué à ces jours.

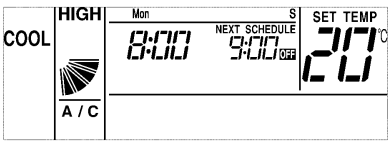


3. Appuyez sur la touche △ SCHEDULE jusqu'à ce que le numéro du programme que vous voulez régler clignote.

4. Appuyez sur la touche, SCHEDULE s'affiche, et le numéro de programme sélectionné à l'étape 3 s'applique aux jours établis à l'étape 2. Lorsqu'on appuie sur la touche OK, la touche s'active ou se désactive, et SCHEDULE s'allume ou s'éteint respectivement.

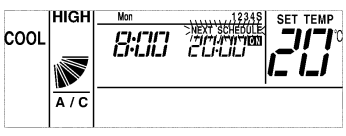


5. Appuyez sur la touche TIMER, SET s'éteint, et on revient on mode normal.

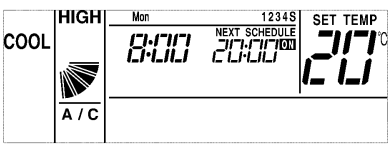


6.4.ANNULATION DU PROGRAMMATEUR

En mode normal, appuyez sur la touche SELECT △ simultanément pendant plus de 3 secondes. NEXT SCHEDULE (programme suivant) clignote. (Annulation de toute la programmation)



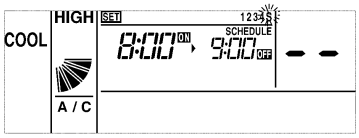
En mode annulation de PROGRAMMATEUR, appuyez sur la touche SELECT △ simultanément pendant plus de 3 secondes. NEXT SCHEDULE (programme suivant) s'affiche. (Activation du programmateur)



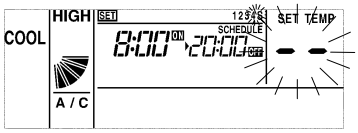
6.5.REGLAGE DE L'ECART DE TEMPERATURE (MODE ECONOMIES D'ENERGIE)

Augmentez ou diminuez la température réglée (±3 ºC or ±5 ºC) en fonction de l'heure de Marche (ON) ou d'Arrêt (OFF). L'écart de température varie en fonction du mode de fonctionnement. Dans le cas de « fan » (ventilation), « cooling » (refroidissement(et « dry » (déshumidification), par rapport à la température réglée : + écart. Dans le cas de « heating » (chauffage), par rapport à la température réglée : - écart.

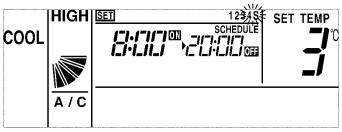
1. Effectuez l'opération de réglage de l'heure de Marche/Arrêt (ON/OFF) du sous-chapitre, étapes 1 et 2, puis sélectionnez le numéro de programme « S ».



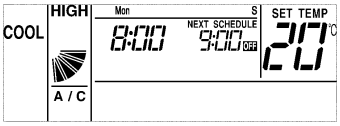
2. Effectuez l'opération de réglage de l'heure de Marche/Arrêt (ON/OFF) du sous-chapitre, étapes 4 et 6, et réglez l'heure de marche/arrêt (ON/OFF). Le mode de réglage de la température s'affiche après avoir réglé l'heure de marche/arrêt (ON/OFF).



3. Sélectionnez l'écart de température avec la touche △▽. Les choix possibles sont « 3 » ou « 5 ». Si vous appuyez alors sur la touche de réinitialisation (reset), l'écart de température n'est pas réglé et « - - » s'affiche. Si vous appuyez sur la touche TIMER (programmateur), la température s'affiche et on revient à la sélection du numéro du programme.



4. Lorsqu'on appuie sur la touche TIMER, SET et SCHEDULE s'éteignent et on revient au mode normal.



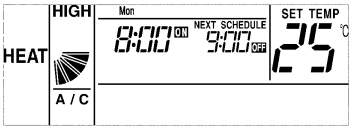
REMARQUE :

1. L'indication de réglage de la température sera modifiée.
2. Le réglage de la température depuis CS-NET ou PSC-5S est un intervalle normal, depuis R.C.S. il peut être changé à un nouvel intervalle.

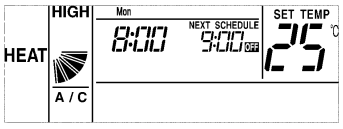
6.6.REGLAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DE CHAUFFAGE (PROTECTION ANTIGEL)

Si la température de la pièce est inférieurs à une certaine valeur[1]*, le chauffage se met en marche automatiquement. En fonctionnement en chauffage automatique, le fonctionnement s'interrompt dès que la température de la pièce atteint la température réglée.

1. En MODE normal, appuyez sur la touch de modification de mode de fonctionnement pendant plus de 3 secondes. Le réglage du fonctionnement automatique du chauffage est valable, et ON (marche) s'affiche à droite du l'heure courante. ON (marche) clignote pendant le fonctionnement automatique du chauffage.



Abandon
Pendant que le fonctionnement automatique de chauffage est valable, appuyez sur la touche MODE pendant plus de 3 secondes pour retourner au mode normal.
Le réglage de fonctionnement automatique de chauffage est invalide, et ON (marche) à droite de l'heure courante est éteint.



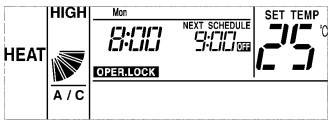
REMARQUE :

*[1] On peut sélectionner (5/10/15ºC) par réglage des fonctions optionnelles.

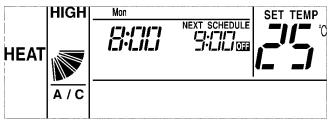
6.7.METHODE DE VERROUILLAGE DE FONCTIONNEMENT

On peut verrouiller le fonctionnement des touches * afin d'éviter une utilisation incorrecte des touches.
*La touche à verrouiller (jusqu'à 4 éléments) peut être sélectionnée parmi « modification du mode de fonctionnement », « réglage de température », « débit d'air » et « déflecteur automatique » (F8~Fb).

1. En mode normal, appuyez sur la touche ▽△SELECT simultanément pendant plus de 3 secondes. Le verrouillage de fonctionnement est valable, et OPER.LOCK s'affiche. Si on appuie sur la touche verrouillée lorsque le fonctionnement est verouillé, OPER. LOCK clignote.



Abandon
Alors que le verrouillage de fonctionnement est valable, appuyez sur la touche ▽△SELECT simultanéments pendant plus de 3 secondes en mode normal. Le verrouillage de fonctionnement est invalide, et OPER. LOCK s'éteint.



REMARQUE :

Le réglage peut être modifié depuis CS-NET ou d'une télécommande secondaire.

HITACHI
Inspire the Next